

(A) Personal Details

(أ) البيانات الشخصية

| | | |
|--|---|---|
| العائلة Family Name | اسم الاب Middle Name | الاسم الاول First Name |
| لقب آخر Other | السيدة Mrs. | السيد Mr. |
| الدكتور Dr. | اللقب Title | |
| الجنسية (الرجاء التحديد) Nationality (Please specify) | الإقامة (غير السعوديين) Iqama (Non-Saudis) | بطاقة الهوية الوطنية (للسعوديين) National ID (Saudi) |
| مكان الإصدار Place of issue | تاريخ الانتهاء Expiry Date | رقم الهوية ID No. |
| بلد الميلاد Country of Birth | تاريخ الميلاد Date of Birth | ذكر Male |
| أرمل Widow | مطلق Divorced | متزوج Married |
| أعزب Single | الحالة الاجتماعية Marital status | |
| دراسات عليا Post-Graduate | جامعي Graduate | ثانوي Secondary |
| متوسط Intermediate | مستوى التحصيل العلمي Education Level | ابتدائي Elementary |
| أخرى Other | سكن الشركة Company Accommodation | سكن العائلة Family House |
| إيجار Rented | ملك Owned | نوع السكن Type of Housing |

National Address

العنوان الوطني

| | | |
|--|---------------------------|-------------------------|
| رقم الشارع Street No. | اسم الشارع Street Name | المنطقة Area |
| الرمز البريدي Zip Code | المدينة City | صندوق البريد P.O Box |
| مدة الإقامة في هذا العنوان Resident Since | معالم Landmarke | |
| مكتب Office | جوال Mobile | منزل Home |
| بريد إلكتروني E-mail | آخر Other | فاكس Fax |

Address in Home country (Non-Saudis)

العنوان في البلد الأم (غير السعوديين)

| | | | |
|------------------|---------------------------|------------------|----------------------------|
| المنطقة Area | الحي District | الشارع Street | رقم المبني Building No. |
| البلد Country | الرمز البريدي Zip Code | المدينة City | صندوق البريد P.O Box |

(B) Occupational Details

(ب) بيانات جهة العمل

| | | |
|---|---|--|
| مدة الخدمة Employed Since | اللقب الوظيفي Job Title | اسم جهة العمل Employer Name |
| نوع آخر (الرجاء التحديد) Other (specify) | عمالة ماهرة Skilled Labor | أعمال كتابية Clerical |
| إدارة Management | عسكرية Military | |
| مدة الخدمة مع جهة العمل الحالية Employed Since | الإدارة التابع لها داخل المؤسسة Department | |
| تحويلة Extension | مكتب Office | اسم رئيس الدائرة المالية Finance Manager Name |
| عمل خاص Self-Employed | متقاعد عن العمل Retired | خاص Private |
| عسكري Military | شبه حكومي Semi-Government | حكومي Government |
| نوع العمل Type of employer | | |
| ميلادي Gregorian | هجري Hijri | تاريخ استلام الراتب كل شهر Date Salary Received (Day of Month) |
| | | نوع آخر (الرجاء التحديد) Other (specify) |

Business Address

عنوان جهة العمل

| | | |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| رقم الشارع Street No. | اسم الشارع Street Name | المنطقة Area |
| الرمز البريدي Zip Code | المدينة City | صندوق البريد P.O Box |
| فاكس Fax | تحويلة Extension | مكتب Office |

(C) Income Details

(ج) بيانات عن الدخل

| | | | | | | | |
|--|--|--------------------------|---------------|-------------------|----------------|--------------|----------------|
| Other Financial Obligation | التزامات مالية أخرى | Transportation Allowance | بدل المواصلات | Housing Allowance | بدل السكن | Basic Salary | الراتب الأساسي |
| | | | | | | | |
| Total Net Monthly Income (Income - Expenses) | صافي إجمالي الدخل الشهري (الإيرادات - المصروفات) | Source of Other Income | المصدر إن وجد | Other Income | مصادر دخل أخرى | | |
| | | | | | | | |

(D) If you want to apply for a Credit Card, please fill the application Below

(د) للتقدم بطلب البطاقة الائتمانية الرجاء تعبئة النموذج أدناه

| | | | | |
|---|---------------------|----------------------|---|------|
| إنفينيت Infinite | سجنتشر Signature | بلاتينية Platinum | ذهبية Gold | VISA |
| وورلد إيليت World Elite | وورلد World | بلاتينية Platinum | ذهبية Gold | |
| الاسم كما تريده أن يظهر على البطاقة باللغة الإنجليزية (لا يتعدى ٢٠ حرفاً) Name to appear on card (not to exceed 20 characters) | | | | |
| فرعكم لدى البنك السعودي الفرنسي Your Banque Saudi Fransi Branch | السكن Residence | العمل Business | العنوان الذي تريد أن ترسل البطاقة الائتمانية إليه؟ Where would you like the card to be sent? | |
| رقم الحساب الذي سيتم الخصم منه Account No. to be debited | ١. % | ٥ % | طريقة الدفع Method of Payment | |
| | 100% | 5% | | |

Do you have credit cards from other banks?

بطاقات الائتمان من بنوك أخرى (إن وجدت)

| | | | |
|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| رقم البطاقة Card No. | تاريخ الإنتهاء Expiry Date | الحد الائتماني Credit Limit | البنك Bank 1 |
| رقم البطاقة Card No. | تاريخ الإنتهاء Expiry Date | الحد الائتماني Credit Limit | البنك Bank 2 |

Other Financing Company/ Banking Facility (If existing)

شركة التمويل الأخرى/ التسهيلات البنكية (إن وجدت)

| | | | |
|--|----------------------------------|------------------|---------------|
| المدة (شهر) Period (Month) | القسط (ريال) Installments SAR | المبلغ Amount | الاسم Name |
| المدة (شهر) Period (Month) | القسط (ريال) Installments SAR | المبلغ Amount | الاسم Name |
| رقم حسابكم في البنك السعودي الفرنسي Banque Saudi Fransi Account No. | | | |
| الفرع Branch | اسم البنك Bank | لا No | نعم Yes |
| هل لك حسابات مع بنوك أخرى؟ Do you have an account with other banks? | | | |

(E) Supplementary Cards Details

(هـ) معلومات البطاقات الإضافية

Please provide me with a supplementary card(s) for the following member(s) of my family under my responsibility الرجاء تزويدي ببطاقة / بطاقات إضافية لأفراد عائلتي تحت مسؤوليتي

| | | | | | | | | |
|--|-------|---------|--------------------------------|-----------------------------|-------------|----------------|-----------------|---|
| D D | M M | Y Y Y Y | تاريخ الميلاد Date of Birth | صلة القرابة Relationship | ذكر Male | أنثى Female | الجنس Gender | المتقدم الإضافي (١) Additional Member (1) |
| اليوم | الشهر | السنة | | | | | | اسم المتقدم الإضافي Name of additional card holder |
| جوال المتقدم الإضافي (١) Additional Member Mobile (1) | | | | | | | | |
| D D | M M | Y Y Y Y | تاريخ الميلاد Date of Birth | صلة القرابة Relationship | ذكر Male | أنثى Female | الجنس Gender | المتقدم الإضافي (٢) Additional Member (1) |
| اليوم | الشهر | السنة | | | | | | اسم المتقدم الإضافي Name of additional card holder |
| جوال المتقدم الإضافي (٢) Additional Member Mobile (2) | | | | | | | | |
| D D | M M | Y Y Y Y | تاريخ الميلاد Date of Birth | صلة القرابة Relationship | ذكر Male | أنثى Female | الجنس Gender | المتقدم الإضافي (٣) Additional Member (3) |
| اليوم | الشهر | السنة | | | | | | اسم المتقدم الإضافي Name of additional card holder |
| جوال المتقدم الإضافي (٣) Additional Member Mobile (3) | | | | | | | | |

(F) Declaration

(و) إقرار

The credit card applicant (the "Applicant/Cardholder") declares that he/she:
 1. has read and understood and agreed with the Terms and Conditions below;
 2. has received, read, understood and agreed with the Consumer Protection Principles, the Initial Disclosure Document and all terms and conditions that govern the opening and operation of accounts opened with the Bank as well as all other relevant terms and conditions that govern various banking products and services as contained in a separate document provided to the Cardholder;
 3. has provided or will provide all relevant information to the Bank which is required for the issuance of a credit card, and that all of the information provided is true and correct in all respects and Cardholder acknowledges that the Bank will rely upon the accuracy of this information as part of the Bank's decision to issue a credit card to the Cardholder. The Cardholder further agrees that this representation is deemed to be repeated on each day that any commercial relationship between Cardholder and the Bank exists;
 4. fully understands the features and risks associated with the products and services offered to the Cardholder by the Bank;
 5. confirms that all his/her questions about the cards, any relevant terms and conditions and fees been satisfactorily answered by the Bank.
 Hereby, I the undersigned agree to provide Banque Saudi Fransi with any information that it requires for the establishing and/or auditing and/or administering my accounts and facilities therewith and I authorize it to obtain and collect any information as it deems necessary or in need for regarding me, my accounts and facilities therewith, from the Saudi Credit Bureau (SIMAH) and to disclose and share (inclusive of Data Pooling) that information to the said company (SIMAH) in accordance with the Membership Agreement and Code of Conduct approved or to any other agency approved by Saudi Central Bank.

يقدم المتقدم على بطاقة الائتمانية ("المقدم/حامل البطاقة") أنه:
 ١. قد قرأ وفهم ووافق على الأحكام والشروط الواردة أدناه.
 ٢. قد استلم وقرا وفهم ووافق على مبادئ حماية المستهلك، و وثيقة الإفصاح المبني و جميع الأحكام والشروط التي تدير فتح وتشغيل الحسابات الموجودة لدى البنك، بالإضافة إلى جميع الأحكام والشروط الأخرى ذات الصلة التي تدير المنتجات والخدمات المصرفية المختلفة حسبما وردت في وثائق منفصلة تم تقديمها لحامل البطاقة.
 ٣. قد قدم أو سيقوم بتقديم جميع المعلومات ذات الصلة للبنك المطلوبة من أجل إصدار البطاقة الائتمانية، وأن جميع المعلومات المقدمة صحيحة من جميع الجوانب، و يقر حامل البطاقة أن البنك سيقوم بالاعتماد على دقة هذه المعلومات كجزء من قرار البنك بإصدار بطاقة الائتمان لحامل البطاقة. كما يقوم حامل البطاقة بالموافقة على أن التمثيل ينبغي أن يتكرر بشكل يومي حول وجود أي علاقة تجارية بين حامل البطاقة والبنك.
 ٤. قد فهم تماما أن المخاطر والسمات المرتبطة بالمنتجات والخدمات مقدمة لحامل البطاقة من البنك.
 ٥. يؤكد أن جميع استفساراته حول البطاقة، أو أي من الأحكام والشروط والرسم ذات الصلة قد تم الرد عليها على نحو مرضي من قبل البنك.
 بهذا أنا الموقع أدناه أوافق، على تزويد البنك السعودي الفرنسي بأي معلومات أو بيانات تطليها مني لتأسيس حسابي لدى الشركة وأو لإدارته وأموض الشركة بأن تحصل على ما يلزم أو تحتاج إليه من معلومات، تخصني أو تخص حسابي المذكور أو أي حساب آخر يكون لدى الشركة من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة). كما أوافق على أن تفصح الشركة عن المعلومات الخاصة بي وحسابي المذكور أو أي حساب آخر يكون لدى المفوض للشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) من خلال اتفاقية العضوية المبرمة وقواعد العمل المفردة والخاصة بتبادل المعلومات و/ أو لأي جهة أخرى يوافق عليها البنك المركزي السعودي.

التوقيع Signature D D M M Y Y Y Y التاريخ Date الاسم Name

For Bank Use Only

لإستعمال البنك فقط

التوقيع Signature D D M M Y Y Y Y التاريخ Date B S F Employee No.

Credit cardholder information

معلومات حامل البطاقة

اسم حامل البطاقة Cardholder name
 السيد الدكتور السيد السيدة الآتسة لقب آخر Other
 Dr. Mr. Mrs. Miss Other
 رقم الهوية الوطنية / الإقامة / السجل التجاري National ID / Iqama / CR
 D M M Y
 اليوم الشهر السنة
 تاريخ الاتفاقية Data of Agreement:
 رقم الاتفاقية المرجعي Agreement reference number

Credit Card Information

معلومات بطاقة الائتمان

| Credit Card limit | Will be available along with your credit card, printed on the card carrier | سيوفر مع بطاقة الائتمان، مطبوعاً على المطوية الخاصة بالبنك | حد بطاقة الائتمان | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|----------------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|--|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|------------------------|---------------------|--|
| Annual percentage rate | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Gold الذهبية</th> <th>Titanium التيتانيوم</th> <th>Platinum البلاتينية</th> <th>Signature سجنشتر</th> <th>World وولد</th> <th>Infinite الفيبيت</th> <th>World elite وولد إيليت</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Conventional</td> <td>37.20%</td> <td>37.64%</td> <td>37.96%</td> <td>38.54%</td> <td>37.96%</td> <td>37.96%</td> <td>42.52%</td> <td>بطاقة الفرنسي التقليدية</td> </tr> <tr> <td>Credit limit (Example)</td> <td>30,000</td> <td>35,000</td> <td>40,000</td> <td>60,000</td> <td>100,000</td> <td>100,000</td> <td>100,000</td> <td>الحد الائتماني (كمثال)</td> </tr> </tbody> </table> | | Gold الذهبية | Titanium التيتانيوم | Platinum البلاتينية | Signature سجنشتر | World وولد | Infinite الفيبيت | World elite وولد إيليت | | Conventional | 37.20% | 37.64% | 37.96% | 38.54% | 37.96% | 37.96% | 42.52% | بطاقة الفرنسي التقليدية | Credit limit (Example) | 30,000 | 35,000 | 40,000 | 60,000 | 100,000 | 100,000 | 100,000 | الحد الائتماني (كمثال) | معدل النسبة السنوية | |
| | Gold الذهبية | Titanium التيتانيوم | Platinum البلاتينية | Signature سجنشتر | World وولد | Infinite الفيبيت | World elite وولد إيليت | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Conventional | 37.20% | 37.64% | 37.96% | 38.54% | 37.96% | 37.96% | 42.52% | بطاقة الفرنسي التقليدية | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Credit limit (Example) | 30,000 | 35,000 | 40,000 | 60,000 | 100,000 | 100,000 | 100,000 | الحد الائتماني (كمثال) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Term cost | 30% per annum | سنوياً ٣٠٪ | التكلفة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Annual fees | Refer to the 'Credit Card Fees and Charges Table' below | يرجى الرجوع الى جدول رسوم البطاقة الائتمانية في أسفل الصفحة | الرسوم السنوية | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Minimum amount due | Minimum payment of 5% or 100 SAR which is higher, in case of any amount is not settled, then it will be paid as a partial of minimum payment of outstanding balance. The customer can request from the bank to deduct the full amount from the account, in case there is no sufficient balance in the account then the interest will be applied on outstanding balance. | الحد الأدنى للسداد 5% أو 100 ريال سعودي أيهما أعلى وفي حال وجود مبالغ متأخرة للسداد فإنها تدفع كجزء من الحد الأدنى للمبلغ المستحق، وإذا رغب العميل بسداد كامل المبلغ فيمكن طلب ذلك من البنك، وفي حال عدم توفر رصيد كافي في الحساب فسوف يتم احتساب العمولة الشهرية على الرصيد القائم. | الحد الأدنى للمبلغ المستحق | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Foreign currency conversion fees | 2.70% | ٢,٧٪ | رسوم تحويل العملة الأجنبية | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Settlement date | As per statement. Finance charges accrue if the statement amount is not settled in full, from the day after 21 days from issue the statement | حسب كشف الحساب وتفرض العمولة على المبلغ القائم، وذلك من بعد إصدار كشف الحساب ب ٢١ يوم | تاريخ السداد | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Late payment fee | Up to SAR 100 not exceed the outstanding balance | الى حدود ١٠٠ ريال سعودي على أن لا تتجاوز المبلغ القائم | رسوم التأخير في السداد | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Other fee | N/A | لا يوجد | رسوم أخرى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

The most prominent provisions

أبرز الأحكام

| | | | |
|--|---|--|---|
| Implications of transactions in foreign currency | A foreign currency conversion fee of 2.7 % is applied. | يتم تطبيق رسوم تحويل العملة الأجنبية بنسبة ٢,٧٪ | الآثار المترتبة على معاملات العملات الأجنبية |
| Implications of paying the minimum amount due | You will be charged financial charges which add up to a significant amount over time, in case the amount is fully settled, no financial charges will be applied | سيتم فرض رسوم مالية ستتراكم بمرور الوقت وفي حال دفع كامل المبلغ القائم خلال فترة السداد لا يطبق اي مبالغ إضافية. | الآثار المترتبة على دفع الحد الأدنى من المبلغ المستحق |
| Implications of default | Your card/s may be suspended/blocked without any prior notice, or may be completely withdrawn. Your credit card account will be frozen if you skip three payments. Your non-payment will be reported to SIMAH. When you apply for any credit instrument in the KSA, the issuance may be denied because of the adverse credit history. | قد يتم إيقاف أو إلغاء بطاقتك دون أي إشعار مسبق أو يتم سحبها بشكل كامل، سيتم تجميد حسابك الائتماني إذا لم يتم سداد ٣ دفعات، سيتم إبلاغ سعة عند عدم السداد، عند تقديمك طلب أية أداة ائتمان في المملكة العربية السعودية، قد يتم رفض إصدارها بسبب التاريخ الائتماني الغير جيد. | الآثار المترتبة عن التخلف بالدفع |
| Implications of cash transfer and withdrawal | A cash transfer transaction is treated similar to the cash withdrawal transaction. Same fees apply, as described in the table. | تعامل عمليات التحويل النقدي مثل معاملة عمليات السحب النقدي، يتم فرض الرسوم نفسها كما هو موضح في الجدول. | الآثار المترتبة على عمليات التحويل والسحب النقدي |

Error/disputed transaction

في حالة الخطأ والنزاع

The term "account statement error/disputed transaction" shall represent any transaction posted to the Cardholder's Credit or Charge Card account, resulting in an error in the overall balance. Account statement errors shall include the following:
 a. An Unauthorized use transaction that is not made by the Cardholder or person authorized by the Cardholder.
 b. A transaction on which the Cardholder requests additional clarification including documented evidence.
 c. Failure by the bank to properly credit a payment or any other amount deposited in the Cardholder's account.
 d. Accounting error made by the bank, so that a charge would be lower or higher than it should be including
 e. The bank's failure to deliver a monthly account statement to the Cardholder's address on record.
 f. Any other errors relate to Cardholder transactions.

تمثل عبارة "خطأ/نزاع" حول كشف الحساب أي عملية تقييد على حساب بطاقة الائتمان أو الحسم الشهري ينتج عنها خطأ في الرصيد العام، وتشمل أخطاء كشف الحساب الآتي:
 أ/ عملية استخدام غير موقعة ليست منفذة من قبل حامل البطاقة أو الشخص المخول بذلك.
 ب/ عملية يطلب حامل البطاقة توضيح إضافي لها وتشمل مستندات موثقة.
 ج/ عدم قيام البنك للبطاقة بإضافة مبلغ عملية دائنة أو مبلغ آخر مودع في حساب حامل البطاقة.
 د/ خطأ حسابي قام به البنك للبطاقة، بحيث تكون الرسوم أقل أو أعلى من المستحق، ويشمل ذلك فرض أتعاب أو رسوم غرامه لا تتماشى مع الأحكام والاتفاقيات.
 هـ/ عدم قيام البنك للبطاقة بإرسال كشف حساب شهري بالبريد أو توصيله بأي وسيلة مضمونة إلى العنوان المسجل لحامل البطاقة.
 و/ أي أخطاء أخرى مرتبطة بتعاملات حامل البطاقة.

A. Credit Card Fees & Charges Table

أ- جدول رسوم وعمولات بطاقة الائتمان

| نوع البطاقة Card Product | | | | | | | الرسوم Conditions |
|---|---------------|----------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------------|---|
| ورلد إيليت World Elite | ورلد World | الفيينيت Infinite | سجنتشر Signature | البلاتينية Platinum | تيتانيوم Titanium | الذهبية Gold | |
| SAR 3,000 | SAR 1,000 | SAR 1,000 | SAR 750 | SAR 400 | SAR 300 | SAR 200 | البطاقة الأساسية Primary |
| SAR 1,000 | Free | Free | Free | Free | Free | Free | البطاقة الاضافية الأولى First supplementary card |
| SAR 1,000 | SAR 75 | SAR 75 | SAR 75 | SAR 75 | SAR 75 | SAR 75 | البطاقة الاضافية الثانية Second supplementary card |
| 2.5% | | | | | | | هامش الربح الشهري Monthly Profit Margin |
| لا تتجاوز رسوم السداد المتأخر مبلغ 1 ريال سعودي، على أن لا تتجاوز الرسوم المبلغ القائم المستحق. SAR 100 not exceed the outstanding amount | | | | | | | رسوم التأخير بالسداد Late Payment Fee |
| يتم احتساب رسوم ٧٥ ريال سعودي إلى حد سحب مبلغ ٥٠٠٠ ريال سعودي أو ٣٪ للعمليات أكثر من ٥٠٠٠ ريال سعودي تخضع بحد أقصى ٣٠٠٠ ريال سعودي SAR 75 upto transaction amount SAR 5,000 and 3% for transaction amount over SAR 5,000 and subject to maximum of SAR 300 | | | | | | | رسوم السحب النقدي Cash Withdrawal |
| 2.7% | | | | | | | رسوم العمليات الدولية International Transaction Fee * Foreign Exchange |
| SAR 150 | | | | | | | رسوم البطاقة البديلة Card Replacement Fee |
| مجانياً Free | | | | | | | رسوم طلب كشف حساب شهري Duplicate Statement Fee |
| SAR 50 | | | | | | | طلب زيادة مؤقتة للحد الائتماني * اختياري Temporary Line Increase Fee * Optional |
| SAR 50 | | | | | | | رسوم الاعتراض على بطاقة الائتمان (في حال كان الاعتراض خاطئاً) Credit card dispute fee (if wrong dispute) |

IMPORTANT:

Annual fee will be applied from the date of issuance or renewal of the card.

الأهمية:

سيتم فرض الرسوم السنوية من تاريخ إصدار البطاقة أو تحديدها

B. Foreign Exchange Fees

ب- رسوم تحويل العملة الأجنبية

POS Transaction

EUR 500 transaction on POS in Paris, France:

EUR 500 is converted into USD 562.7 based on the currency conversion rate of EUR 1 = USD 1.1254 USD 562.7 is converted into Saudi Riyal by applying a 2.7% foreign exchange mark-up as follows: 562.7*3.79401*102.7%= SAR 2192.54 (rounded off to the nearest higher Halalah)

Cash Transaction

TRY 1,000 cash withdrawal transaction in Istanbul, Turkey:

TRY 1,000 cash withdrawal transaction amount is converted into USD 365.5 based on the currency conversion rate of TRY 1 = USD 0.3655. USD 365.5 is converted into Saudi Riyal by applying a 2.7% foreign exchange mark-up as following:
365.5*3.79401*1.027= SAR 1,424.16 (rounded off to the nearest higher Halalah)

معاملات نقاط البيع

المعاملات بقيمة ٥٠٠ يورو في فرنسا، باريس:

يتم تحويل ٥٦٢.٧ دولار أمريكي إلى الريال السعودي بتطبيق ٢.٧٪ من معدل نسبة الصرف الأجنبي على النحو التالي: ٥٦٢.٧*٣.٧٩٤٠١*١٠٢.٧٪= ٢١٩٢.٥٤ ريال سعودي (مقرب إلى أقرب أعلى هلاله)

المعاملات النقدية

معاملات السحب النقدي بقيمة ١٠٠٠ ليرة تركية في تركيا، اسطنبول

يتم تحويل ١٠٠٠ ليرة تركية من قيمة معاملة السحب النقدي إلى ٣٦٥.٥ دولار أمريكي على أساس سعر تحويل العملة ١ ليرة تركية = ٣٦٥.٥ دولار أمريكي
يتم تحويل ٣٦٥.٥ دولار أمريكي إلى الريال السعودي بتطبيق ٢.٧٪ من معدل نسبة الصرف الأجنبي على النحو التالي:
٣٦٥.٥*٣.٧٩٤٠١*١.٠٢٧= ١.٤٢٤.١٦ ريال سعودي (مقرب إلى أقرب أعلى هلاله)

C. Illustration of Calculation of Term Cost

ج- حساب معدل الكلفة

A cardholder receives the statement dated January 03 2015 with the following details:

Opening balance: SAR 5,000

Minimum amount due: SAR 250

Payment Due Date: January 24 2015

The term cost applies on the unpaid balance of SAR 4,750.

Assuming that the balance is 30 days old, the term cost may be approximately arrived at as following:

SAR 4750*(30%/360)*30 = SAR 118.75 (rounded off to the nearest higher Halalah)

Please note that this explains how the term cost/finance charges are calculated while the system may arrive at a different value as 30% is an illustrative rate.

يستلم حامل البطاقة كشف حساب بتاريخ ٣ يناير ٢٠١٥ بالتفاصيل الواردة أدناه:

الرصيد الافتتاحي: ٥٠٠٠ ريال سعودي

الحد الأدنى لسداد المبالغ المستحقة: ٢٥٠ ريال سعودي

تاريخ السداد: ٢٤ يناير ٢٠١٥

التكلفة الزمنية تتطلب قيمة ٤.٧٥٠ ريال سعودي من الرصيد الغير مدفوع. بافتراض أن الرصيد مضى عليه ٣٠ يوم، سيتم حساب التكلفة الزمنية كالتالي: ٤.٧٥٠ ريال سعودي * (٣٠٪/٣٦٠) * ٣٠ = ١١٨.٧٥ ريال سعودي يرجى ملاحظة أن ذلك يبين كيفية حساب رسوم التكلفة الزمنية، الا ان النظام قد يتوصل إلى قيمة مختلفة بما أن ٣٠٪ هي نسبة توضيحية

Illustrative Example

مثال توضيحي

| الحد الائتماني Credit Limit | المبلغ المستحق Principal Balance | هامش الربح CC Purchase Rate | معدل النسبة السنوية APR | الحد الأدنى للسداد Minimum Payment | الأرباح المدفوعة Profit Paid | إجمالي المدفوعات Total Payments | العدة لسداد إجمالي المبلغ Period to Payoff |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---|
| 10,000 | 7,000 | 30% | 39.28% | 5% | 4,490 | 11,489 | 0 سنوات و الشهر (٧ أشهر) 5 years and 11 months (71 Months) |

When you receive a new credit card, from the date of receipt, you could cancel the card within ten days, without incurring any charges or fees, provided the card is not activated. When you receive your renewal card/replacement card, activating it means that you agree to the terms and conditions. In case you do not wish to continue using the credit card/s, please inform the bank within two weeks of issuance of the notice. When the bank changes the terms and conditions the bank will inform the cardholder at least 30 Calendar Days before the amendment takes effect, and if these revised terms and conditions are not acceptable, the Cardholder may object or cancel his/her card within 14 days. From the date of issue of statement, should you have any query or objection/disagreement with any of the transactions or other contents, the Cardholder should take it up with the bank within 30 days. You will not pay any additional amount when you pay the full outstanding amount in due date.

* Disclaimer: Reviewing this synopsis shall not substitute reviewing the contract, its appendices, and shall not exempt from the obligations stipulated in the contract.

عند الحصول على بطاقة ائتمان جديدة، يمكنك الغاءها خلال عشرة أيام من تاريخ استلامها، دون دفع أي رسوم بشرط عدم تنشيط البطاقة. عند استلام بطاقة التجديد / البطاقة البديلة فإن تنشيطها يعني أنك توافق على الشروط والأحكام. في حال كنت لا ترغب في الاستمرار في استخدام بطاقات الائتمان يرجى إبلاغ البنك خلال أسبوعين من تاريخ صدور الإشعار. عندما يقوم البنك بتغيير الأحكام والشروط سيتم إشعار العميل بـ ٣٠ يوم قبل العمل بها، ويحق لحامل البطاقة عندها الاعتراض أو الغاء ببطاقتها/ها خلال ١٤ يوم من تاريخ الإشعار.

يتوجب على حامل البطاقة أن يقوم بأي استفسار أو اعتراض أو خلاف بخصوص أي من المعاملات أو غيرها خلال ٣٠ يوم من تاريخ إصدار كشف الحساب. لا يدفع حامل البطاقة أي رسوم إضافية في حال قام بدفع كامل المستحقات في وقت الاستحقاق. تنويه: لا يعني الاطلاع على هذا الملخص عن مراجعة العقد وملحقاته كما انه لا يعفي من الالتزامات الواردة في العقد.

I, the undersigned, do hereby confirm that I have received, read and accepted the initial disclosure

أقر أنا الموقع أدناه بأنه تم استلام النسخة و الإطلاع والموافقة على الإفصاح المبدئي بشكل كامل

Cardholder signature

توقيع حامل البطاقة

Authorized issuer signature and stamp

توقيع وختم مصدر البطاقة المُخوّل

Credit card issuer contact information

800 124 21 21

٨٠١٢٤٢١٢١

معلومات الاتصال الخاصة بمصدر البطاقة الائتمانية

العمليات إلى الحساب. جميع أسعار صرف العملات وتحويلها للريال السعودي تعتمد على أسعار صرف شبكة فيزا / ماستركارد السائدة، وستجذب رسوم التغير في سعر صرف العملات الأجنبية.

**مثال توضيحي لبطاقات ماستركارد:
عملية مشتريات عبر نقاط البيع**

عملية بقيمة 0. يورو في باريس، فرنسا
يتم تحويل 0. يورو إلى 072.7 دولار الأمريكي بسعر صرف 1 يورو = 1.1204 دولار أمريكي
ثم يتم تحويل 072.7 دولار أمريكي إلى الريال السعودي وتطبيق هامش/رسوم العمليات الدولية حسب التالي:

$$072.7 \text{ دولار أمريكي} \times 3.794.1 \times 1.2.7\% = 2,192.03 \text{ ر.س. (مقرب إلى أقرب أعلى هللة)}$$

عملية سحب نقدي

عملية بقيمة ...، ليرة تركية في اسطنبول، تركيا
يتم تحويل ...، ليرة تركية إلى 370.0 دولار أمريكي بسعر صرف 1 ليرة تركية = 3700. دولار أمريكي
ثم يتم تحويل 370.0 دولار أمريكي إلى الريال السعودي وتطبيق هامش/رسوم العمليات الدولية حسب التالي:

$$370.0 \text{ دولار أمريكي} \times 3.794.1 \times 1.2.7\% = 1,424.10 \text{ ر.س. (مقرب إلى أقرب أعلى هللة)}$$

*يتم تطبيق رسوم السحب النقدي

مثال توضيحي لبطاقات فيزا:

عملية مشتريات عبر نقاط البيع

عملية بقيمة 1. دولار أمريكي في نيو يورك، الولايات المتحدة الأمريكية
يتم تحويل 1. دولار أمريكي إلى 376.42 ر.س. بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 376.42 ر.س.
ثم يتم بعد التحويل إلى 376.42 ر.س. تطبيق هامش/رسوم العمليات الدولية حسب التالي:
1. دولار أمريكي $\times 3.7642 \times 1.2.7\% = 386.09$ ر.س. (مقرب إلى أقرب أعلى هللة)

عملية سحب نقدي

عملية بقيمة 1. دولار أمريكي في نيو يورك، الولايات المتحدة الأمريكية
يتم تحويل 1. دولار أمريكي إلى 376.42 ر.س. بسعر صرف 1 دولار أمريكي = 376.42 ر.س.

ثم يتم بعد التحويل إلى ٣٧٦.٤٢ ر.س. تطبيق هامش/رسوم العمليات الدولية حسب التالي:
١. دولار أمريكي $\times ٣.٧٦٤٢ \times ١.٢.٧\%$ = ٣٨٦.٥٩ ر.س. (مقرب إلى أقرب أعلى هللة)
*يتم تطبيق رسوم السحب النقدي

٨. المقاصة:

أ. يقر حامل البطاقة بموافقته على تفويض البنك، ودون الحاجة إلى إشعار مسبق، بخضم أي مبالغ مستحقة على حامل البطاقة من أي مبالغ موجودة في أي حساب لحامل البطاقة لدى البنك. الحساب الرئيسي الذي يتم الخضم منه هو الحساب بعملة الريال السعودي، و يتم الخضم من حسابات بالعملات الأجنبية إذا احتاج الأمر. كما يحق للبنك أن يستعمل أي ضمان خاص بحامل البطاقة ويحتفظ به البنك بما في ذلك أصول أو مواد ذات قيمة أو مبالغ مالية مودعة لدى البنك لتسديد مديونية حامل البطاقة، ودون الحاجة إلى إشعار مسبق لحامل البطاقة، كما يحق للبنك أن يحجز أي رصيد في أي حساب جاري أو توفير أو وديعة لأجل أو مبالغ أخرى يحتفظ بها البنك حتى ولو لم تكن ضماناً.

ب. إذا لم يوجد في حساب/حسابات حامل البطاقة المبلغ الكافي لسداد المبالغ المستحقة على البطاقة يقوم البنك بعملية فرض هامش ربح على المبلغ القائم المستحق على العميل تنفيذاً للشروط والأحكام التي أبرمها حامل البطاقة مع البنك، ويعتبر البنك مفوضاً بإجراء عملية فرض هامش ربح دون الحاجة إلى تفويض مسبق من حامل البطاقة. تقع كامل المسؤولية على حامل البطاقة بالاحتفاظ برصيد كافي في الحساب الجاري / حساب التوفير الحالي لديه لتغطية المبالغ المستحقة سواء من خلال السلفة النقدية أو مشتريات التجزئة عبر نقاط البيع و / أو رسوم الخدمة أو أي رسوم أخرى قد يتم تحصيلها أو بسبب تلقي مطالبات متأخرة للعمليات من التجار.

ج. إذا كان حامل البطاقة متأخر في سداد الحد الأدنى للمبلغ المستحق، يحق للبنك:

• فرض هامش ربح ورسوم السداد المتأخر بمبلغ ١٠ ر.س. كحد أقصى على ألا تتجاوز الرسوم المبلغ القائم المستحق.

• يحتفظ البنك الحق في إيقاف البطاقة وفقاً لتقدير البنك.

د. إذا قام حامل البطاقة بتأخر دفع الحد الأدنى للمبلغ المستحق لثلاثة (٣) أشهر متتالية، فسيؤدي ذلك إلى ما يلي:

• تجميد البطاقة ولن يتم إصدار بطاقة جديدة حتى يتم تسوية كامل الديون.

ملاحظة: يحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة في حال عدم الوفاء بشروط وأحكام البطاقة، وأي إخلال بهذه الشروط سيؤدي إلى:

1. إيقاف/إلغاء البطاقة الرئيسية والإضافية بدون إشعار من قبل البنك.
2. تأثير سلبي على السجل الائتماني لحامل البطاقة لدى (سمة)، وتأثير سلبي على إمكانية الاستفادة من الخدمات الائتمانية لاحقاً.
3. استخدام كافة الحقوق الشرعية والقانونية المكفولة نظاماً للبنك ومنها اللجوء للجهات القضائية المختصة بالمملكة العربية السعودية للمطالبة بسداد المبالغ المستحقة.
4. زيادة/تراكم أعباء مالية ناتجة من رسوم وهوامش الربح في حال سداد الحد الأدنى في كل شهر.
5. خسائر مالية في حال عدم إبلاغ البنك عن فقدان أو سرقة البطاقة.